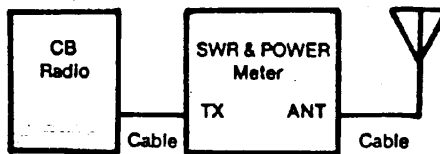


SPECIFICATION

SWR..... 1.1 to 1.3
 FREQUENCY..... 30 MHz
 IMPEDANCE..... 50 Ohm
 ACCURACY..... SWR +/-5%

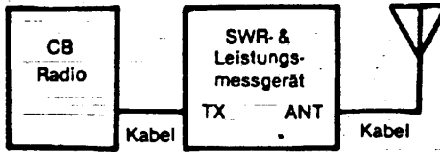


SWR & POWER METER 2603
SWR & LEISTUNGSMESSGERÄT
TOSMETRE WATTMETRE

SWR-200

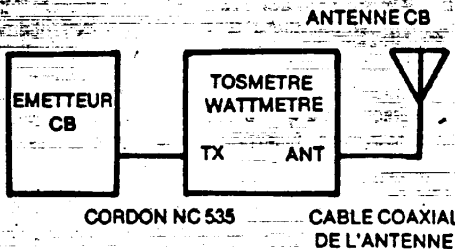
Technische Daten:

SWR..... 1,1 bis 1,3
 Frequenz..... 30 MHz
 Impedanz..... 50 Ohm
 Genauigkeit..... SWR +/-5%



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

SWR..... 1.1 à 1.3
 GAMME DE FREQUENCE..... 25 à 30 MHz
 IMPEDANCE..... 50 OHMS
 TOLERANCE..... SWR +/-5%



SWR & POWER METER

OPERATION INSTRUCTION

- 1) With your transceiver turned off, Connect coaxial cable from transceiver to "TX" of SWR meter and also connect antenna cable "ANT" of SWR meter.
- 2) To measure SWR set function switch to the "FWD" position, Switch on the CB unit to transmit, Adjust "CAL" control to achieve a full scale reading at the "SET" mark.
- 3) Set function switch to the "REF" position, Now the reflected power will be indicated in SWR ratio from the top scale of the meter.

Always try to tune your antenna to a minimum meter deflection in the "REF" position.

CAUTION ON HANDLING

- 1) Under output power of transmitter "ON", Don't take off coaxial cable running to antenna. Extraordinary voltage may happenly damage the transceiver.
- 2) Don't give excessive shock on meter, Because meter is integrated with high sensitive meter.

SWR- & LEISTUNGSMESSGERÄT

Bedienungsanweisungen

- 1) Koaxialkabel des Transceivers bei ausgeschaltetem Gerät an "TX" Buchse sowie Antennenkabel an "ANT" Buchse des SWR Messgerätes anschliessen.
- 2) Zur Messung des Stehwellenverhältnisses bitte den Funktionsschalter auf "FWD" stellen, den Schalter des CB Gerätes in Sendeposition bringen und den "CAL" Regler so einstellen, dass bei Markierung "SET" eine Skaleneindwertablesung erreicht wird.
- 3) Funktionsschalter auf "REF" stellen. Die reflektierte Leistung wird nun als Stehwellenverhältnis auf der oberen Skala des Messgerätes angezeigt.

Bitte stets versuchen, die Antenne so abzustimmen, dass bei "REF" Einstellung ein minimaler Zeigerausschlag des Messgerätes erfolgt.

Warnhinweise

- 1) Bei eingeschaltetem Sender das zur Antenne führende Koaxialkabel nicht trennen, da ansonsten der Transceiver durch die ausserordentliche Spannung Schaden nehmen könnte.
- 2) Messgerät bitte keiner übermässigen Erschütterung aussetzen, da das integrierte Instrument äusserst empfindlich ist.

**TOSMETRE WATTMETRE
 MODE D'EMPLOI**

- 1) BRANCHER VOTRE TOSMETRE WATTMETRE ENTRE VOTRE EMETTEUR CITIZEN BAND ET VOTRE ANTENNE CB A L'AIDE D'UN CORDON AVEC 2 PL 259 REFERENCE NC 535. L'EMETTEUR DOIT ETRE BRANCHE DU COTE DE L'INSCRIPTION "TX", ET L'ANTENNE DU COTE "ANT"

- 2) POUR MESURER LE TAUX D'ONDE STATIONNAIRE DE VOTRE ANTENNE :

POSITIONNER L'INTERRUPTEUR VERS "FWD". ENSUITE METTEZ EN MARCHE VOTRE CB ET PASSEZ EN MODE EMISSION, ET SIMULTANEMENT, AJUSTEZ LE BOUTON DE CALIBRAGE "CAL" DE MÄNIERE A CE QUE L'AIGUILLE DU VU METRE SOIT EXACTEMENT SUR LE REPERE "SET" SITUE EN FIN DE L'ECHELLE "SWR".

- 3) POSITIONNER L'INTERRUPTEUR VERS "REF", ET PASSEZ DE NOUVEAU EN EMISSION. LE TAUX D'ONDE STATIONNAIRE OU LA PUISSANCE REFLECHIE PAR VOTRE ANTENNE EST MAINTENANT INDIQUE SUR L'ECHELLE "SWR" DU VU METRE.

IL FAUT, DANS TOUS LES CAS, QUE LE TAUX D'ONDE STATIONNAIRE SOIT LE PLUS BAS POSSIBLE, C'EST A DIRE LE PLUS PRES DE 1.1

ATTENTION

NE PAS EMETTRE QUAND LE CABLE COAXIAL DE VOTRE ANTENNE EST DEBRANCHE, CELA DETERIORERAI LES TRANSISTORS HF DE VOTRE EMETTEUR.

NE PAS FAIRE SUBIR DE CHOCS A VOTRE TOSMETRE WATTMETRE, LE VU METRE INTEGRE ETANT D'UNE TRES HAUTE SENSIBILITE.